

## J E G Y Z Ő K Ö N Y V

mely készült a Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének  
Hagyományörző Bizottsága  
2023. október 2-án 17.40 órakor  
a Soroksári Sváb Tájházban (1239 Budapest, Szikes u. 6.) megtartott rendes üléséről

**Jelen vannak:** Dr. Pfszter Tamás elnök  
Váradai Lászlóné bizottsági tag  
Gyöngyösi Csaba bizottsági tag

**Törvényességi ellenőrzés céljából:** dr. Balázs Pál László jogász

**Jegyzőkönyv vezetése céljából:** Jäckl Henriett Katalin nemzetiségi referens

Az ülésen elfogadott határozatok:

Határozat száma	Megjelölt feladat – határozat tartalma	Költségvetési vonzat
9/2023. (X. 02)	Határozat a napirendi pontok elfogadásáról	-
10/2023. (X. 02.)	Határozat a 2023. október 23. alkalmából tartandó megemlékezésen való részvételről, költségeinek átvállalásáról	bruttó 20.000, - Ft
11/2023. (X.02.)	Határozat a Márton-napi lámpás felvonulás megszervezéséről, megrendezéséről és költségeinek átvállalásáról	bruttó 400.000, - Ft

**dr. Pfszter Tamás elnök:** Köszönti a megjelenteket, és az ülést megnyitja. Megállapítja, hogy a Bizottság 3 tagjából 3 fő jelen van. A Bizottság 3 fővel határozatképes. A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 127/2019. (XI. 04.) határozata értelmében a Hagyományörző Bizottság ülésein a jegyzőkönyv állandó hitelesítője Váradai Lászlóné.

**dr. Pfszter Tamás elnök:** *A kiküldött napirendi pontokhoz előzetesen nem érkezett kiegészítő/módosító javaslat. Kérdezi a bizottságot, hogy valakinek van-e kiegészítő/módosító javaslata az eredeti napirendhez. Hozzászólás hiányában javaslatot tesz a napirendi pontok elfogadására az alábbiak szerint:*

1. Javaslat a 2023. október 23. alkalmából tartandó megemlékezésen való részvételre és költségeinek átvállalására  
Előterjesztő: Weinmann Antal elnök
2. Javaslat a Márton-napi lámpás felvonulás megszervezésére, költségeinek átvállalására  
Előterjesztő: Weinmann Antal elnök
3. Egyebek

Megállapítja, hogy a jelenlevő 3 bizottsági tag 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül saját hatáskörében az alábbi határozatot hozta:

BUDAPEST FŐVÁROS XXIII. KER. SOROKSÁRI POLGÁRMESTERI HIVATAL	
XXIV 1856-3/2023 iktatószám	2023 OKT 10. iktatásra érkezett
2023 OKT 10. iktatás dátuma	mellettkel
Előadó: JH	

**A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete Hagyományörző Bizottságának 9/2023. (X.02.) határozata a 2023. október 2-i ülésén tárgyalandó napirendi pontok elfogadásáról**

A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének Hagyományörző Bizottsága 2023. október 2-i ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

- 1. Javaslat a 2023. október 23. alkalmából tartandó megemlékezésen való részvételre és költségeinek átvállalására**  
**Előterjesztő: Weinmann Antal elnök**
- 2. Javaslat a Márton-napi lámpás felvonulás megszervezésére, költségeinek átvállalására**  
**Előterjesztő: Weinmann Antal elnök**
- 3. Egyebek**

***1. napirendi pont***

***Javaslat a 2023. október 23. alkalmából tartandó megemlékezésen való részvételre és költségeinek átvállalására***

***Előterjesztő: Weinmann Antal elnök***

**dr. Pfiszer Tamás elnök:** Elmondja, hogy Soroksár Önkormányzata **2023. október 23-án** megemlékezést tart az 1956-os forradalom emlékére, amely megemlékezés helyszíne minden évben a Pesterzsébeti Temető. A helyszínen virággal és gyertya gyújtással emlékeznek hőseinkre.

A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat a rendezvényen minden évben részt vesz. A nemzetiségi közösségnek az adott településhez kötődő történelmi múltjával, kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok körében kéri a Hagyományörző Bizottság tagjait, hogy idén is vegyenek részt a megemlékezésen. Javasolja, hogy a megemlékezés költségeit bruttó 20 000,- Ft értékben az SNNÖ 2023. évi költségvetéséből, a rendezvény, reklám-és propaganda sorról vállalja át.

*Kérdés és hozzászólás hiányában szavazásra teszi fel a határozati javaslat I. és III. pontját az alábbiak szerint:*

A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének Hagyományörző Bizottsága úgy dönt, javasolja a Képviselő-testületnek, hogy:

- I.** A nemzetiségi közösségnek az adott településhez kötődő történelmi múltjával, kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok körében 2023. október 23-án vegyen részt az 1956-os forradalom alkalmából a Pesterzsébeti Temetőben tartandó megemlékezésen. A megemlékezés költségeit bruttó 20 000,- Ft értékben az SNNÖ 2023. évi költségvetéséből, a rendezvény, reklám-és propaganda sorról vállalja át.
- III.** Kérje fel az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Megállapítja, hogy a jelen levő 3 bizottsági tag 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozta:

**A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete Hagyományőrző Bizottságának 10/2023. (X.02.) határozata a 2023. október 23. alkalmából tartandó megemlékezésen való részvételről, költségeinek átvállalásáról**

A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének Hagyományőrző Bizottsága úgy dönt, javasolja a Képviselő-testületnek, hogy:

- I. A nemzetiségi közösségnek az adott településhez kötődő történelmi múltjával, kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok körében 2023. október 23-án vegyen részt az 1956-os forradalom alkalmából a Pesterzsébeti Temetőben tartandó megemlékezésen. A megemlékezés költségeit bruttó 20 000,- Ft értékben az SNNÖ 2023. évi költségvetéséből, a rendezvény, reklám-és propaganda sorról vállalja át.
- II. Kérje fel az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

**Felelős:** Dr. Pfszter Tamás elnök

**Határidő:** soron következő képviselő-testületi ülés időpontja

**2. napirendi pont**

***Javaslat a Márton-napi lámpás felvonulás megszervezésére, költségeinek átvállalására***

***Előterjesztő: Weinmann Antal elnök***

**dr. Pfszter Tamás:** Elmondja, hogy a nemzetiségi közösségnek az adott településhez kötődő történelmi múltjával, kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok körében Önkormányzatuk a hagyományainkhoz híven ebben az évben is fel kívánja eleveníteni a Márton-naphoz kapcsolódó szokásokat.

Idén újra meg kívánják tartani a hagyományos Márton-napi lámpás felvonulást. Az esemény 2023. november 11-én, szombaton kerül megrendezésre. A hagyományos lámpás felvonulás 17.00 órai kezdettel a Nagyboldogasszony Főplébánia mögötti térről indul.

A felvonulási menet a Nagyboldogasszony Főplébániatemplom mögé érkezik vissza, és az ott kihelyezett sátrakból fogja az SNNÖ a részt vevő óvodásokat, iskolás gyermekeket és felnőtteket forró teával, libazsíros kenyérrrel, süteménnyel vendégül látni.

Javasolja, hogy az SNNÖ a rendezvény költségeit a 2023. évi költségvetése dologi sorának terhére bruttó 400.000, - Ft összeghatárig vállalja magára.

*Kérdés és hozzászólás hiányában szavazásra teszi fel a határozati javaslat I. és III. pontját az alábbiak szerint:*

A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének Hagyományőrző Bizottsága úgy dönt, javasolja a Képviselő-testületnek, hogy:

- I. A nemzetiségi közösségnek az adott településhez kötődő történelmi múltjával, kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatai körében 2023. november 11-én, szombaton 17.00 órai kezdettel megrendezésre kerülő, hagyományőrző Márton-napi lámpás felvonulás szervezési és lebonyolítási költségeit bruttó 400.000, - Ft összeghatárig a 2023. évi költségvetésének dologi sora terhére vállalja magára.
- III. Kérje fel az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Megállapítja, hogy a jelen levő 3 bizottsági tag 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozta:

**A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete Hagyományőrző Bizottságának 11/2023. (X.02.) határozata a Márton-napi lámpás felvonulás megszervezéséről, megrendezéséről és költségeinek átvállalásáról**

A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének Hagyományőrző Bizottsága úgy dönt, javasolja a Képviselő-testületnek, hogy:

- I. A nemzetiségi közösségnek az adott településhez kötődő történelmi múltjával, kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatai körében 2023. november 11-én, szombaton 17.00 órai kezdettel megrendezésre kerülő, hagyományőrző Márton-napi lámpás felvonulás szervezési és lebonyolítási költségeit bruttó 400.000, - Ft összeghatárig a 2023. évi költségvetésének dologi sora terhére vállalja magára.
- II. Kérje fel az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

**Felelős:** Dr. Pfiszter Tamás elnök

**Határidő:** soron következő képviselő-testületi ülés időpontja

**3.napirendi pont**  
**Egyebek**

**Dr. Pfiszter Tamás elnök:** Kérdés, vélemény, hozzászólás hiányában megköszöni a részvételt és az ülést 17.50-kor bezárja.



**Dr. Pfiszter Tamás**  
elnök

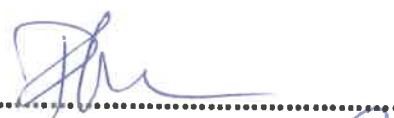
**Váradi Lászlóné**  
jegyzőkönyv-hitelesítő

Budapest Főváros XXIII. kerület  
Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat  
Hagyományőrző Bizottság

2023. október 2-i

Bizottsági ülésének  
jelenléti íve

dr. Pfiszter Tamás elnök



Gyöngyösi Csaba bizottsági tag

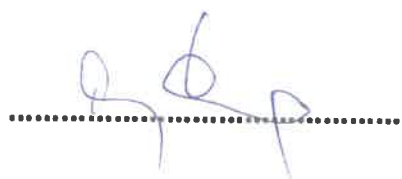


Váradai Lászlóné bizottsági tag



Törvényesség ellenőrzése céljából jelen van:

dr. Balázs Pál László  
jogász





Budapest Főváros XXIII. kerület  
Soroksári Német Nemzetiségi  
Önkormányzat

1239 Budapest, Grassalkovich út 162.

## MEGHÍVÓ

*Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének  
Hagyományörző Bizottsága  
következő rendes ülését*

**2023. október 2-án**  
**17.40 órakor tartja a**

*Soroksári Sváb Tájházban,  
(1239 Budapest, Szikes u. 6.)*

*melyre tisztelettel meghívom.*

### **Napirendi pontok:**

- 1. Javaslat a 2023. október 23. alkalmából tartandó megemlékezésen való részvételre és költségeinek átvállalására**  
**Előterjesztő: Weinmann Antal elnök**
- 2. Javaslat a Márton-napi lámpás felvonulás megszervezésére, költségeinek átvállalására**  
**Előterjesztő: Weinmann Antal elnök**
- 3. Egyebek**

**Budapest, 2023. szeptember 26.**

**dr. Pfszter Tamás**  
elnök s.k.

A kiadmány hitelélül:



Budapest Főváros XXIII. kerület  
Soroksári Német Nemzetiségi  
Önkormányzat

1239 Budapest, Grassalkovich út 162.

**Tárgy: Javaslat a 2023. október 23. alkalmából tartandó megemlékezésen való részvételre és költségeinek átvállalására**

### **Tisztelt Képviselő-testület!**

Soroksár Önkormányzata **2023. október 23-án** megemlékezést tart az 1956-os forradalom emlékére, amely megemlékezés helyszíne minden évben a Pesterzsébeti Temető. A helyszínen virággal és gyertya gyújtással emlékezünk hőseinkre.

A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat a rendezvényen minden évben részt vesz. A nemzetiségi közösségnek az adott településhez kötődő történelmi múltjával, kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok körében kérem a Képviselő-testület és a bizottságok tagjait, hogy idén is vegyenek részt a megemlékezésen. Javaslom, hogy a megemlékezés költségeit bruttó 20 000,- Ft értékben az SNNÖ 2023. évi költségvetéséből, a rendezvény, reklám-és propaganda sorról vállalja át.

#### **Határozati javaslat**

**A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének ...../2023. (X. 02.) határozata a 2023. október 23. alkalmából tartandó megemlékezésen való részvételről, költségeinek átvállalásáról**

A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy:

- I. A nemzetiségi közösségnek az adott településhez kötődő történelmi múltjával, kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok körében 2023. október 23-án részt vesz az 1956-os forradalom alkalmából a Pesterzsébeti Temetőben tartandó megemlékezésen. A megemlékezés költségeit bruttó 20 000,- Ft értékben az SNNÖ 2023. évi költségvetéséből, a rendezvény, reklám-és propaganda sorról átvállalja.
- II. Nem vesz részt az 1956-os forradalom alkalmából rendezendő megemlékezésen, és annak költségeit sem vállalja át.
- III. Felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

**Határidő:** 2023. december 31.

**Felelős:** Weinmann Antal elnök

*Az előterjesztést a Képviselő-testület saját hatáskörben tárgyalja. A határozati javaslat elfogadásához egyszerű szótöbbség szükséges.*

Budapest, 2023. szeptember 26.

**Az előterjesztést készítette:**

**Jäckl Henriett**  
nemzetiségi referens





Budapest Főváros XXIII. kerület  
Soroksári Német Nemzetiségi  
Önkormányzat

1239 Budapest, Grassalkovich út 162.

**Tárgy: Javaslat a Márton-napi lámpás felvonulás  
megtervezésére, költségeinek átvállalására**

**Tisztelt Képviselő-testület!**

A nemzetiségi közösségnek az adott településhez kötődő történelmi múltjával, kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatok körében Önkormányzatunk a hagyományainkhoz híven ebben az évben is fel kívánja eleveníteni a Márton-naphoz kapcsolódó szokásokat.

Idén újra meg kívánjuk tartani a hagyományos Márton-napi lámpás felvonulást. Az esemény 2023. november 11-én, szombaton kerül megrendezésre. A hagyományos lámpás felvonulás 17.00 órai kezdettel a Nagyboldogasszony Főplébánia mögötti térről indul.

A felvonulási menet a Nagyboldogasszony Főplébániatemplom mögé érkezik vissza, és az ott kihelyezett sátrakból fogja az SNNÖ a részt vevő óvodásokat, iskolás gyermekeket és felnőtteket forró teával, libazsíros kenyérral, süteménnyel vendégül látni.

Javaslom, hogy az SNNÖ a rendezvény költségeit a 2023. évi költségvetése dologi sorának terhére bruttó 400.000, - Ft összeghatárig vállalja magára.

**Határozati javaslat**

**A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének .../2023. (X. 02.)  
határozata Márton-napi lámpás felvonulás megszervezéséről, megrendezéséről és  
költségeinek átvállalásáról**

A Soroksári Német Nemzetiségi Önkormányzat úgy dönt, hogy:

- I. A nemzetiségi közösségnek az adott településhez kötődő történelmi múltjával, kulturális örökségének ápolásával kapcsolatos feladatai körében 2023. november 11-én, szombaton 17.00 órai kezdettel megrendezésre kerülő, hagyományörző Márton-napi lámpás felvonulás szervezési és lebonyolítási költségeit bruttó 400.000, - Ft összeghatárig a 2023. évi költségvetésének dologi sora terhére magára vállalja.
- II. 2023. évben nem rendezi meg a Márton-napi hagyományokhoz kapcsolódó rendezvényeket, és költségeit sem vállalja át.
- III. Felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

**Határidő:** 2023. december 31.

**Felelős:** Weinmann Antal elnök

*Az előterjesztést a Képviselő-testület saját hatáskörben tárgyalja. A határozati javaslat elfogadásához egyszerű szótöbbség szükséges.*

Budapest, 2023. szeptember 26.



**Az előterjesztést készítette:**

**Jäckl Henriett  
nemzetiségi referens**